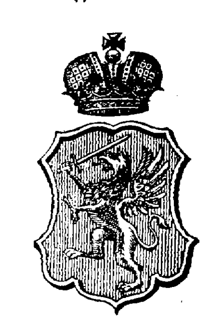
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XX. Jahrgang.

№ 114. Понедѣльникъ 2. Октября. — Montag, 2. October **1872.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Секретарь Лифляндскаго Приказа Общественнаго Призрѣнія, коллежскій ассесоръ Вальтеръ, по представленію Лифляндскаго Губернатора причисленъ г. Управляющимъ Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ, 19. сего Сентября, къ сему Министерству, съ откомандированіемъ въ распоряженіе Лифляндскаго Губернатора. № 7052.

Der Secretär des Livl. Collegiums allgem. Fürsorge Collegien-Assessor Walter ist auf Vorstellung des Livl. Gouverneurs von dem Herrn Verwaltenden des Ministeriums des Innern am 19. September c. dem genannten Ministerium zugezählt und dem Livl. Gouverneur zur Verfügung gestellt worden. Nr. 7052.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія о томъ, что билетъ на полученіе денежнаго пособія, выданный солдатскому сыну Лейбе Дрейеру 19. Февраля 1849 г. за № 3543 Начальникомъ Псковскаго баталіона Кантонистовъ потерянъ отставнымъ рядовымъ Абрамомъ Пилиномъ, Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи считать сей билетъ недѣйствительнымъ и не допускать, чтобы оный кѣмъ-либо былъ употребляемъ въ случаѣ-же предъявленія отобрать билетъ и препроводить въ Рижскую Управу Благочинія. № 4437.

Da zufolge Unterlegung der Rigaschen Polizei-Verwaltung ein für den Soldatensohn Leibe **Dreier** am 19. Februar 1849 sub Nr. 3543 von dem Commandeur des Pleskauschen Cantonistenbataillons ausgestelltes Billet **zum Erhalt einer Geldunterstützung** dem verabschiedeten Gemeinen Abraham **Pilin** abhanden gekommen ist, so wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung solches sämmtlichen Polizeibehörden Livlands mit der Weisung eröffnet, darüber zu wachen, daß mit dem vorgedachten, nunmehr als mortificirt zu betrachtenden Document kein Mißbrauch getrieben, selbiges vielmehr dem Inhaber im Ermittelungsfalle abgenommen und an die rubr. Polizei-Verwaltung eingesandt werde. Nr. 4437.

Вслѣдствіе отношенія г. Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника объ утерѣ билета на полученіе денежнаго пособія изъ Лифляндскаго Губернскаго Казначейства, выданнаго отъ Управленія Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника на имя солдатскаго сына Іоселя Зильбермана 20. Января сего 1872 года за № 11, Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи считать сей билетъ недѣйствительнымъ и не допускать, чтобы оный кѣмъ-либо былъ употребляемъ, въ случаѣ-же предъявленія отобрать билетъ и препроводитъ въ Управленіе г. Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника. № 4438.

Da zufolge Mittheilung des Herrn Livländischen Gouvernements-Militair-Chefs ein von demselben für den Soldatensohn Jossel **Silbermann** am 20. Januar 1872 sub Nr. 11, ausgestelltes Billet **zum Erhalt einer Geldunterstützung** aus der Livländischen Gouvernements-Rentei verloren gegangen ist, so wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung solches sämmtlichen Polizeibehörden Livlands mit der Weisung eröffnet, darüber zu wachen, daß mit dem vorgedachten, nunmehr als mortificirt zu betrachtenden Document kein Mißbrauch getrieben, selbiges vielmehr dem Inhaber im Ermittelungsfalle abgenommen und an den Herrn Livländischen Gouvernements-Militair-Chef ausgesandt werde. Nr. 4438.

No Widsemmes gubernijas waldischanas teek schis eekschkigu leetu ministera kunga rinki eedams preekschraksts ar scho par sinnas nemschanu wissur un wisseem un par waijadsigu wehrâ nemschanu sluddinahts:

Dibbinaschanâ ta art. 6 ta peelikkuma pee art. 141 (peesihme 3) eeksch tahlakweschanas no 1868 gadda ta sewischka peelikkuma pee sehj. IX kahrtas likkumi, irr teem preeksch desmitas rewisijas deenestâ eestahjuscheem un sawu pagastu rewisijas ruttôs isdsehsteem pawissam atlaisteem un us nesinnamu laiku atlaisteem saldateem, kas saimneezibu eerikteht wehlejahs un semmes truhkuma jeb zittu leetn dehl newarr pee sawahm wezzahm eebuhwehm nolaistees, ta rekte, nolaischanahs us teem no walsts domenu ministerijas preeksch jaunahm eebuhwehm nolikteem semmes gabbaleem mekletees.

Preeksch ta bija no walsts domenu ministerijas preeksch pawissam atlaistu un us nesinnamu laiku atlaistu saldatu nolaischanahs brihwi krohna semmes gabbali gubernijâs Jekaterinoslaw, Orenburg, Samara, Karkow un Kerson schinnî leelumâ eerahditi un prohti:

Jekaterinoslaw-gubernijâ lihds			2700	dessatines,
Orenburg	"	"	90,000	"
Samara	"	"	42,000	"
Karkow	"	"	2500	"
Kerson	"	"	58,700	"

pawissam lihds 195,900 dess. labba semme *).

Galwas komiteja preeksch semneeku kahrtas eerikteschanas irr, lai saldatu nolaischanahs paleekama buhtu, par waijadsigu turrejuse, winnus us brihweem krohna semmes gabbaleem winnu dsimtenes weetâ eebuhweht un walsts domenu ministeram usdoht, preeksch ta isdarriht, kas waijadsigs.

Preeksch ta walsts domenu ministerija taggad par cespehjamu nodohmajuse, wehl schinnîs gubernijâs krohna semmes gabbalus preeksch saldatu nolaischanahs eerahdiht.

Wladimir-gubernijâ		268,84	dess.
Wologda- "		2046,56	"
Kasan- "		461, 6	"
Kaluga- "		215,52	"
Kastroma-gubernijâ		2000,78	dess.
Kursk- "		62,77	"
Nischegorod "		1976,12	"
Olonez- "		2529, 2	"
Orel- "		1175,46	"
Pensa- "		968,46	"
Perm- "		2136,16	"
Poltawa- "		488,18	"
Pskow- "		1023,07	"
Saratow- "		1659, 6	"
Smolensk- "		172,41	"
Taurijas- "		3155,41	"
Tambow- "		1323, 7	"
Tschernigow- "		1477,79	"
Jaroslaw- "		182, 6	"

pawissam 19 gubernijâs lihds 23,325 dess. **).

Pehz tam ka walsts domenu pahrwalditajeem no tahm augschminnetahm gubernijahm, kur taggad krohna semmes gabbali preeksch nolaischanahs no atlaisteem un us nesinnamu laiku atlaisteem saldateem eerahditi, sinna nodohta irr, un usskattischanâ us to, ka Maskawas, Reesanas, Peterburgas un Tulas gubernijâs nemas semmes neatrohdahs, ko preeksch schihs leetas eerahdiht warretu, irr walsts domenu minister-kungs pawehlejis, wissu scho norahdischanâ us to kahrtibu, ka krohna semmes gabbali saldateem peedallami, us leeluma nolikschanu to par peedallibu eedohdamu gabbalu un us issneegschanu to rakstu, ka winneem teepaschi peederr, par preekschraksteem nemt:

1. Teem no semneeku kahrtas iszehluscheem pawissam atlaisteem un us nesinnamu laiku atlaisteem saldateem, kas peedallibu no krohna semmes gabbaleem dabbuht wehlejahs, waijaga no tahm pagasta waldischanahm, appaksch kurru waldischanas tee semju pagasti, pee kurreem minneti saldati preeksch sawas eestahschanahs saldatu deenestâ peerakstiti bija, stahw, rakstitas leezibas (attestates) preeksch ta, ka winni, pehz teem 25. Juni 1867 Wissaugstaki apstiprinateem likkumeem par winnu dsihwes wihses eerikteschanu, sawu wezzu (agraku) pagastu dehl nolaischanahs un semmes eerahdischanas sawâs wezzâs eebuhwes luhguschi, bet schi luhgschana semmes truhkuma jeb zittas leetas dehl naw warreta peepildita tikt. Bet teem pawissam atlaisteem un us nesinnamu laiku atlaisteem saldateem, kas naw is semneeku kahrtas, bet is birgeru kahrtas zehluschees, ka arri teem, kas naw leelskungu kahrtu (zaur ekfamu jeb deenestu) eedabbujuschees jeb kas pee to zilweku klasses peederr, kas nebauda dalku pee pagasta semmes gabbaleem, waijaga, augschâ minnetas leezibas weetâ, apleezinaschanas no peekristdamas saldatu wirsneezibas jeb tahs weetas waldischanas par to, ka ne winneem paschеem, nedz winnu famihlijahm nekustamas mantas irr.

2. Pehz tahs eeksch pkt. 1 minnetas attestates sanemschanas saldati, kas us krohna semmes gabbaleem nolaistees gribb, paschi tahs gubernijas walsts domenu pahrwalditaju, no kurras winni deenestâ gahjuschi, luhds, winneem weenu gabbalu

*) Orenburg-, Samara- un Kerson-gubernijas irr semme preeksch nolaischanahs neween atlaisteem un us nesinnamu laiku atlaisteem saldateem, bet arri semneekeem, kam semmes naw, un wisseem tahdeem zilwekeem, kam pehz likkumeem rekte us krona semmes gabbalu dallibas nemschanu, eerahdita.

**) Appaksch scheem atrohdahs Pensas gubernija weens obrokgabbals no 128,28 dess., Saratowas gubernija diwi no 1007 dess. un Smolenskas gubernija weens no 23,5 dess., kas tadehl, ka tee des tahs norunnas, ka tee krohnam preeksch noslehgtu kontraktes rentes terminnu notezzeschanas atpakkal, jadohd, us obroku isdohti irr, saldateem par peedallibu tik pehz scho terminnu notezzeschanas warr eerahditi tikt, un prohti: pirmee trihs 1874 gadda un peedigais 1873 gadda.

pee- un eerahdiht; bet kad schee saldati zittâs gubernijâs un ne tannîs, is kurrahm paschi zehluschees, nolaistees gribb, tad winni sawu luhgschanu semmes eerahdischanas pehz tik pee to guberniju pahrwalditajeem warr peewest, kurrôs walsts domenu ministerija jau semmi preeksch wisseem atlaisteem un us nesinnamu laiku atlaisteem saldateem norahdijuse, prohti: gubernijâs Orenburg, Samara, Kerson, Jekaterinoslaw un Karkow.

No schahs noteikschanas irr tee Maskawas, Peterburgas, Tulas un Reesanes gubernijâ dsimmuschi saldati, kur nemas semmes preeksch winnu nolaischanahs neatrohdahs, isslehgti; schee saldati warr sawas dsimtenes nahburga gubernijâs nolaischanu mekletees, un prohti: tee no Maskawas — Orel-gubernijâ, tee no Peterburgas — Pskow-gubernijâ, un tee no Tulas un no Reesanas — Tambow-gubernijâ.

3. Kad walsts domenu pahrwalditais is teem preekschâ rahditeem papihreem pahr luhdsejeem paschеem un pahr winnu rekti us dallas nemschanu pee krohna semmes gabbaleem pahrleezinajees, tad winsch luhdsejeem tohs no walsts domenu ministerijas preeksch nolaischanahs nolikkus krohna semmes gabbalus eerahda un issuhta, pehz tam kad tee, kas eebuhweht wehlejahs, isteikuschi, ka winni meerâ sanemt eerahditus gabbalus, tuliht to pee tahs waldischanas deenedamu mehrneeku preeksch eerahdischanas.

4. Teem no walsts domenu ministerijas preeksch saldatu nolaischanahs nolikteem obrok-gabbaleem waijaga, pirms winni luhdsejeem rahditi teek, dallâs eedalliteem un ne isstreijateem, bet tà eerikteteem buht, ka weena dalla blakkam ohtrai gulk.

5. To saldateem eedohdamu semmes dallu leelums teek katrâ apgabbalâ salihdsinajoht tam leelumam tahs dallas, kas preeksch teem no dsimtbuhschanas atlaisteem semneekeem zaur teem 19. Februar 1861 Wissaugstaki apstiprinateem likkumeem nosazzita, preeksch ta apgabbala, kur tee preeksch minnetas leetas eerahditi krohna semmes gabbali atrohdahs, nolikts; bet schis leelums warr usluhkoschanâ us paschu saldatu wehleschanu, kas nolaischahs, drusku paleelinahts jeb pamasinahts tikt. Par prohwi: Kad weenas peedallibas mehra leelums us 5 dessat. us weenu dwehseli nolikts irr, tad warr us weena obrok-gabbala no 28 dessatinehm wot 5 dwehseles eebuhwetees, us kurrahm drusku wairak, ne ka 5 dess. us dwehseli nahk, lai mass paleeks no 3. dessat. krohnam atpakkal ne paleek, jeb 6 dwehseles, kad winni paschi ar peedallibu no masak ne ka 5 dessat. preeksch dwehseles peetikt gribb.

6. Preeksch obrok-maksas isrehkinaschanas preeksch teem, saldateem par peedallibu eerahditeem semmes gabbaleem (no kurru nomakfaschanas saldati pehz art. 6 ta peelikkuma pee art. 141 eeksch tahlakweschanas no 1868 gadda ta sewischka peelikkuma pee sehj. IX to walsts likkumu, kahrtas likkumi, kamehr dsihwo swabbadi) un preeksch issneegschanas to attestatu, ka winneem teepaschi peederr, waijaga walsts domenu waldischanahm tohs punktus 2 un 3 tahs Wissaugstakas pawehles no 16. Januwar 1869 un walsts domenu ministera rinki eedamu preekschrakstu no 16. Februar taipaschâ gaddâ appaksch Nr. 8 par rahditajeem nemt.

Nr. 2295.

Liiwima Kubbernemangu Wallitsus annab ülleüldlisseks teadawötmisseks ja nöutawaks ärratäitmisseks sedda allamal seiswat 28. Junil s. a. Nr. 117 Seestpoolse asjade tallitaja Ministri herralt wäljaantud tsirkuläri-kirja käsku:

Et selle lissa 6. artikli pöhjusse järrele, mis 141. artikli (tähhendus 3) kohta käib 1868 aasta järreldusses isseärralikku lissa järrele, mis Rigiseadusse ramatu koggu IX tomi kohta käib, Seisuste-seadussed, neil otstawki ja pilleti peale wäljalastud allama wäeteenridel, kes enne 10. rewissioni tenistusse on läinud ja omma seltskondade rewissioni ramatudest mahhakustutud ja kes tahhawad ommale ühte maea kohta ja krami- (wirtshawti) asjutada ja kui neil ei olle wöimalik ennam omma endiste ellukohtadesse se tarwis asset leida, kas sellepärrast, et seal ma-platsi se tarwis ei olle, ehk mönne teise wea pärrast, on lubba palluda, et neile senna kronu-made jaggude peale asjutamisse platsid antaks, mis Kronu möisate ministeriumi polest ue asjutamiste paikadeks on antud.

Selle tarwis Kronu möisate ministeriumi polest on antud, otstawki ja pilleti peale wäljalastud allama wäeteenrite asjutamisse tarwis, wallalissed kronu-maad Ekaterinoslawi, Orenburgi, Samari, Harkowi ja Hersoni kubbernemangudes selle arwu järrele:

Ekaterinoslawi kubbernemangus		2700	tesjätinini.
Orenburgi	"	90,000	"
Samari	"	42,000	"
Harkowi	"	2500	"
Hersoni	"	58,700	"

agga keigest ülleüldse 195,900 tesjätinini kölblikku (pöllu) maad *).

Peale sedda weel ka, tallorahwa seisusse ehhitusse Pea-komité, selle polest hoolt kandes, et allama wäeteenritel saaks wöimalik ollema üht kindlat asjutamist sada, on tarwilikkuks arwanud sedda ollewat, et neid nende sündimiste paikades wallaliste kronu-made peale asjutada ja Kronu möisate ministri kätte usknud selle eest hoolt kanda, kuida sedda korda sata.

Se tarwis, Kronu möisate ministerium on järrele arwanud, et tal on nüüd wöimalik allama wäeteenrite asjutamisse tarwis, weel need kronu maplatsid allamal nimmetud kubbernemangudes anda:

Wladimiri kubbernemangus		268,84	tesjätinid.
Wologdi	"	2046,56	"
Kasani	"	461, 6	"
Kalugi	"	215,52	"
Kostromi	"	2000,78	"
Kurski	"	62,77	"
Nishni-Nowgorodi	"	1976,12	"
Olonetski	"	2529, 2	"
Orlowi	"	1175,46	"
Penseni	"	968,56	"
Permi	"	2136,16	"
Poltawi	"	488,18	"
Pihkwa	"	1023,07	"
Saratowi	"	1659,06	"
Smolenski	"	172,41	"
Tawri	"	3155,41	"
Tambowi	"	1323,07	"
Tshernigowi	"	1477,79	"
Jaroslawi	"	182, 6	"

agga ülleüldse 19 kubbernemangus 23,325 tesj.**).

Sedda üllewel nimmetud kubbernemangude kronu möisade wallitsejadele, kus nüüd otstawki ja pilleti soldatide asjutamisse tarwis kronu-maad on möistetud, teadaandes, ja sedda ka tähhelepannes, et nisuggusid masid, mis wöiksid ka sellesamma tarwis prugitud sada, suggugi ei olle Moskwa, Räsani, Peterburgi ja Tuli kubbernemangudes, Kronu möisate ministeriumi herra on käsknud sellepolest, kuida allama wäeteenritele neist kronu-madest jaggusid anda, kuida neid ma-jaggusid wälja arwata, mis tulleb wälja jaggada ja kuida nende made-piddamisse tarwis kirjade wäljaandmist toimetada, sedda juhhatamisseks wötta, mis siin allamal seisab:

1. Otstawki ja pilleti peale wäljalastud allama wäeteenridele, kes tallorahwa seissussest on ja tahhawad kronu-madest ommale ma-krunti sada, peawad neilt walla-wallitsustelt, kelle wallitsusse al need wallaseltskonnad seisawad, kelle al nimmetud wäeteenrid ülleskirjutud seisid enne sedda, kui nad wäetenistusse läksid, kirjutud attestatid wäljaantud sama sellepolest, et nemmad selle seadusse järrele, mis 25. Junil 1867 Keigekörgemalt on nende ellukorra seadmisse tarwis kinnitud, on omma seltskonda pallunud neile asjutamisse kohtasid ja ma-kruntist anda nende endiste ellupaikades, ja et nende palluminne ei wöinud täidetud sada seltskonna polest sepärrast, et tal wähha maad on, ehk mönne muu wea pärrast. Neil otstawki ja pilleti allama wäeteenridel, kes tallorahwa seisussest ei olle, agga pürgeritest, ja neist, kellel omma tenitud adeli öigust ei olle ja ülleüldse nisugguste hulgast, kellel öigust ei olle tallorahwa ma-arwust krunti sada, peawad üllewel nimmetud tunnistuste (attestatide) assemel, kohhaliste söawäe üllemate ehk kohhalisse wallitsusse paiga käest tunnistussed ollema sellepolest, et neil ja nende perredel likumatta warra ei olle.

2. Pärrast 1. punktis nimmetud attestati ehk tunnistusse kättesamist need allamad wäeteenrid, kes tahhawad kronu-made peale ennast asjutada peawad isse selle kubbernemangu krono möisate wallitseja jure minnema, kust nad on wäetenistusse läinud ja tedda palluma, et temma selle eest hoolt kannaks, et neile ma-jaud saaks üllesnäidetud ja kätte antud, agga kui need teenrid tahhawad teiste kubbernemangutesse ennast asjutada, agga mitte senna kust nad perri on, siis nemmad wöiwad palluda üksnes nende kubbernemangude krono möisade wallitsejad ennestele maid anda, kus Kronu möisate ministeriumi polest on jubba maad antud ülleüldse keige otstawki ja pilleti soldatide tarwis, ja nimmelt Orenburgi, Samari, Hersoni, Ekaterinoslawi ja Harkowi kubbernemangude kronu möisate wallitsejaid.

Sellest reeglist sawad agga wäljaarwatud need soldatid, kes Moskwa, Peterburgi, Tuli ja Räsani kubbernemangudes on sündinud, kus suggugi maad nende asjutamisse tarwis ei olle; need soltatid wöiwad palluda, et neid asjutadaks nende kubbernemangudesse, mis nende sündimisse paiga naabri-kubbernemangud on, ja nimmelt: need, kes Moskwa kubbernemangus on sündinud, Orlowi kubbermangusse, Peterburgi kubbernemangus — Pihkwa kubbermangusse, agga Tuli ja Räsani kubbernemangus sündinud — Tambowi kubbermangusse.

3. Kui kronu möisate wallitseja ettenäidetud dokumentidest (tunnistusse kirjadest) otsust saab, et pallujad just need on, kelle nimme peale dokumentid on wäljaantud ja et neil öigus on ma-krunti kronu-maast sada, siis se Wallitseja näitab pallujatele need kronu ma-jaud ülles, mis Kronu möisate ministeriumi polest asjutamisse tarwis on antud, ja kui need asjutajad on leppinud wastowötta neid ma-jaggusid, mis neile on üllesnäidetud, siis ta peab warsti käsku andma, et nad saaks kronu möisate wallitsusse mamöetja polest wälja möedetud.

4. Obroki (rendimaksjad) ma-tükkid, mis Kronu möisate ministeriumi polest allama wäeteenrite asjutamisse tarwis on antud, peawad enne sedda, kui nad sawad pallujate kätte antud, ärrajautud sama platside kaupa ja ellamisse kohtadeks säetud mitte pöllude, waid platside kaupa — üks plats teise körwal.

5. Nende ma-platside surus, mis allama wäeteenritele sawad wäljajaggatud, peab sama igga kohha tarwis selle keige surema ma-jaotamisse arwu järrele wäljaarwatud, mis 19. Webruaril 1861 Keigekörgemalt kinnitud on selle tallorahwa seadusses, kes perriorjussest on lahti sanud, igga ühhe selle kohha tarwis, kus sawad se tarwis antud kronu-maad ollema; agga se ma-krundi surus wöib wähha surendud ehk wähhendud sada selle järrele, kuidas kohhalissed tingimissed ja asjutawade soldatide omma tahtminne on. Näitusseks sel korral, kui tulleb ühte nisuggust obroki-matükki jaggada, mis 28 tesjätinid suur on ja keskmisse surusse järrele igga ühhe hinge ma-krunt 5 tesjätini arwata, siis wöib nisugguse ma-platsi peale asjutada kas ehk wiis hinge, kelle jauks igga ühhele tulleb wähha rohkem, kui 5 tesjätini, et weikest järreljääku, 3 tesjätini kronule ei tulleks sealt küllest jautada: ehk ka 6 hinge, kui nemmad isse tahhawad sellega rahhul olla, kui igga hinge peale wähhem 5 tesjätini saab.

6. Mis sellesse pudub, kuidas nende obroki ma-jaggude eest, mis allama wäeteenritele sawad antud, obroki (rendi) maksu wälja arwata (kelle maksust selle lissa 6. artikli pöhjusse järrele, mis 141. artikli kohta käib 1868 aasta järreldusses isseärralikku lissa järrele, mis Rigi-seadusse ramatu koggu IX tomi kohta käib, Seisusse-seadussed, allamad wäeteenrid omma elluaeani lahti arwatud on) ja kuidas nende made-piddamisse tarwis kirjasid wäljaanda, kronu möisade wallitsussed peawad selle Keigekörgemalt 16. Januaril 1869 kinnitud käsju 2. ja 3. punktide järrele ja Kronu möisate ministeriumilt 16. Webruaril selsammal aastal Nr. 8 antud tsirkuläri-kirja käsju järrele teggema.

Sedda teadaandes, Seestpoolse asjade tallitaja ministri herra pallub keigipiddi sedda püüda eddasi toimetada, et otstawki ja pilleti soldatisst, kellel se peale öigus on, nende kronu möisade maade peale asjutada, mis selle tarwis on antud ja järrele wadata, et ilma wibimatta keiki nende nöudmissi, mis nende poolt selle asja ülle wöiwat wasto juhtuda, ärratäita.

Nr. 2295.

---

*) Orenburgi, Samari ja Hersoni kubbernemangudes need maad on antud ei üksnes otstawki ja pilleti soldatide asjutamisse paikade tarwis, waid ka nende talloinnimeste asjutamisse tarwis, kellel maad ei olle ja keigile neile, kellel öigus on seadusse järrele kronu-ma peal makrunti sada.

**) Selles arwus on: üks obroki (rendimaksja) tük Penseni kubbernemangus 128,28 tesjätinid, kaks tükki Saratowi kubbernemangus, 1007 tesjätinid, ja üks Smolenski kubbernemangus, 23,5 tesjätinid mis rentnikudele rendi peale onantud ilma tingimisteta neid kronule taggasi anda enne, kui kontrahtide tärmin täis saab, ja wöiwad allama wäeteenritele sadawaks krundiks antud üksnes pärrast rendiaea tärmini löppetust, nimmelt esimessed kolm 1874, ja wiimsed 1873 aastal.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird desmittelst bekannt gemacht, daß bei derselben nachstehende Sachen **als gefunden** eingeliefert worden sind und zwar: 1 alter Paletot, ein im Dünastrome aufgefischter Schiffsanker nebst langer Kette, 1 goldner Ring mit blauen Steinen, 1 vergoldeter Trauring, 1 altes Portemonnaie, enthaltend circa 30 Kop., 1 altes Portemonnaie, enthaltend 1 Rbl. und einige Kopeken, 1 Portemonnaie mit 1 Rbl. und einigen Kopeken, eine Summe Geldes im Betrage von circa 8 Rbl., 1 lederne Damentasche, enthaltend Kinderwäsche ꝛc., 1 alter wollener Regenschirm, 1 seidener Regenschirm, 2 Bücher (Lieder von Mendelsohn und Schubert) — sowie nachstehende, verdächtigen Leuten **abgenommene Sachen**: 1 lederne Wagendecke, 1 Bund Flachs, 2 Säcke mit Flachs, 1 Rock aus schwarzem Sammet, 2 eiserne Achsen, 1 Bauerrock aus grauem Wand, 1 silberne Taschenuhr, ferner: ein Packen, enthaltend nachstehende Sachen, als: 1 Laken, gez. J. Werner, 1 Säckchen, 2 baumwollene Kopftücher, 1 alte Serviette, 1 Frauenhemd, 1 Unterrock, 1 graue Casimir-Jacke, 1 schwarze, Camlot-Jacke, 1 halbwandnen Frauenrock, 1 Zitz-Frauenrock, 1 gestreifter Rock und 1 blaue Gardine, und endlich: ein vor circa zwei Monaten einem verdächtigen Menschen abgenommener Anker mit Wein.

Die resp. Eigenthümer dieser Sachen werden desmittelst aufgefordert, zur Erlangung ihres resp.

Eigenthums binnen gesetzlicher Frist mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 7142. 3
Riga Polizei-Verwaltung, den 27. Septbr. 1872.

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 5. до 12. Сентября 1872 г.
Verzeichniß der Briefe, die vom 5. bis zum 12. Sept. 1872 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. **Ordinaire inländische.**

Изъ Дуббельна — Малюшной, Микуличу, Гильдебрандту, изъ Маіоренгофа — Новрицкому, изъ Гіоргіевска — Григаровичу, изъ С.-Петербурга — Тальбергу, Блинову (2 Briefe), Фланцу, Берта, Вѣдашу, Гольторетеру, Геусу, Голубову, aus Frauenburg — Rekke, Blum, изъ Павлограда — Гриневичу, aus Dinaburg — Borch, v. Kori, Key, изъ Конотопа — Звиресть, изъ Богодухова — Швачки, aus Harmshof — v. Riekow, aus Bilderlingshof — Peraid, aus Wenden — Sadowsky, изъ Великія Луки — Класену, aus Petersburg — Schulz, Фишеру, Korff, Гемпнеру, изъ Москвы — Михаловскому, Семенову, изъ Іванеку — Брамбергу.

Заграничныя. **Ausländische.**

Aus England — Levis, Robinson, Platzen, aus Schilds — Minuth, aus Strasburg — Krafft, aus Algier — Victoria, aus Baden — Stanck, aus Wien — Schmid, aus Karlsbad — Jacob, aus Kalmar — Lindberg, aus Antwerpen — Sange, aus Königsberg — Baus, aus Baltram — Ubriechs, aus Memel — Schameite.

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 1. по 5. Сентября 1872 г.
Verzeichniß der Briefe, die vom 1. bis zum 5. Septbr. 1872 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Недостаточно франкированныя.
Unzureichend frankirt.

Nach Copenhagen — Cohn (2 Briefe), въ С.-Петербургъ — Мейеръ, nach Mitau — Witte, Saalfeldt, въ Елецъ — Вахтель.

Безъ марокъ. — **Ohne Marken.**

Въ Гжатскъ — Александровъ, въ Никарлебю — Bocka, nach Mitau — Oelsen, въ Угличъ — Чистяковой, въ Москву — Рудневой, nach Wenden — Vegesack, въ С.-Петербургъ — Гаушишъ, Schumann, nach Riga — Johansen, nach Nowogrudok — Lisschitz, nach Rodenpois — Stern.

Безъ обозначенія мѣста. **Ohne Angabe des Orts.**

Краукуль, Кракауме, Асуренбергъ, Гутъ. № 5266.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr dim. Stabscapitain Bruno von Radloff auf das im Dorpatschen Kreise und Pölweschen Kirchspiele belegene Gut **Perrist** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 2086. 1
Riga, den 21. September 1872.

Dem Wolmarschen Ordnungsgericht ist ein **herrenloses Pferd** eingeliefert und da trotz der in verschiedenen Kirchen erlassenen Bekanntmachungen sich kein Eigenthümer **gemeldet**, gemäß Art. 736 Thl. III des Prov.-Rechts öffentlich **verkauft worden.**
Der resp. Eigenthümer des qu. Pferdes wird hierdurch aufgefordert, binnen 2 Monaten a dato mit den Beweisen seines Eigenthumsrechts, behufs Empfangnahme des aus dem Verkauf erzielten Erlöses, sich bei dem Wolmarschen Ordnungsgericht zu melden, widrigenfalls mit dem Erlös gesetzlich verfahren werden wird. Nr. 8800. 1
Wolmar, den 22. September 1872.

In der Nacht vom 18. auf den 19. September a. c. sind auf dem Pastorat **Paistel mittelst Einbruchs in die Kirchspielsstube**, die Kirchenlade sowie die Gemeindelade **gestohlen worden**, und beide Kasten in der Nähe des Pastorats erbrochen, wiedergefunden worden, aus ersterer Lade sind die Collectengelder deren Größe nicht angegeben werden können, aus letzterer hingegen ein Billet der II. Prämienanleihe Serie 14528 Nr. 33, nebst Zinscoupons und circa 30 Rubel S. baares Geld **entwandt worden**. Spuren der Thäter haben nicht ermittelt werden können. — Sämmtliche Polizeiautoritäten werden himit ersucht resp. requirirt, die sorgfältigsten **Nachforschungen** nach den etwaigen Thätern und dem obenbezeichneten Prämienscheine &c. zu veranstalten und im Ermittelungsfalle die Schuldigen resp. Verdächtigen zusammt den bei ihnen vorgefundenen Papieren und dem Gelde, diesem Ordnungsgerichte unter sicherer Wache einzusenden. Nr. 6809. 1
Fellin, Ordnungsgericht den 21. Septbr. 1872.

No Arras walstes waldischanas, Ruhjenes draudsê tohp zaur scho sinnams darrihts, ka us pawehleschanu Weenas Augsti Ezeltas Keiseriskas gubbernements waldischanas ta schinni walstê buhdama rekruhschu ispirkschanas beedriba atzelama, tadehl tohp wissi ahrpuss schahs walstes dsihwodami pee schihs beedribas peederrigi lohzekli usaizinati, 27. Oktober s. g. bes atpakkal palikschanas atnahkt, un to us tam eemaksatu naudu sanemt, — un sawas krohna un walstes maksaschanas schi nolihdsinaht. Nr. 174. 3
Arras muischas walstes waldischana, tai 25. September 1872.

No Inzeema pagasta waldischanas Rigas kreisê, teek wissas pilssehtu un semju polizeij waldischanas luhgtas, wissus schi pagasta lohzeklees, kurri bes passehm, ka arri tuhwejohs pagastohs bes usturreschanas sihmehm apkahrt blandahs un ar walsts maksaschanahm parradneeki, tuhlin un ja waijadsigs buhtu, arrestantu wihsê lihds 23-schu October s. g. sche peesuhtiht, sawus parradus nomaksaht, ka arri parradischanas, un Kwihtu grahmatinas isnemt. Nr. 201. 2
Inzeema pagasta waldischanâ, tai 23. Septbr. 1872.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch der verwittweten Frau Obristin Sophie Gräfin **Sievers** geborenen Baronesse Nolcken und des Georg Grafen **Sievers** kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche

A. an die weiland Frau Hofräthin Charlotte Gräfin Sievers geborene Wrangell und an den weiland Herrn dimittirten Gardeobristen und Ritter Paul Grafen Sievers resp. an deren Nachlassenschaften und insbesondere an das zu denselben gehörige im Dorpatschen Kreise und Marien-Magdalenenschen Kirchspiele belegene Gut **Warrol** sammt Appertinentien und Inventarium resp. als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, Ansprüche und Forderungen, mit Ausnahme jedoch der auf dem qu. Gute lastenden Forderungen der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und der übrigen, im Laufe dieses Proclams hinzukommenden Privat-Ingrossarien

B. wider die Mortification und Deletion nachstehender das Gut Warrol sammt Appertinentien und Inventarium annoch belastender, angezeigtermaßen jedoch bereits berichtigter und liquidirter Verhaftungen und Schuldposten sammt Renten und der auf solche Berichtigung und Liquidation Bezug habenden nicht aufzufinden gewesenen Documente und Quittungen &c., als:

1. der zufolge § 3 B, des zwischen den Söhnen der weiland Frau Hofräthin Charlotte Gräfin Sievers geborenen Baronne Wrangell, nämlich dem dimittirten Herrn Gardeobristen und Ritter Paul Grafen Sievers und dem dimittirten Herrn Ordnungsrichter und Ritter Carl Grafen Sievers in Betreff des Gutes Warrol am 21. März 1836 abgeschlossenen, am 19. Juni 1836 sub Nr. 89 hofgerichtlich corroborirten Erbvergleichs, von Ersterem übernommenen Verpflichtung, die von seiner Mutter contrahirten Schulden im Betrage von 37000 Rubel Silb. sie mögen ingrossirt oder uningrossirt oder auch nur als Selbstschuldnerin unterschrieben sein, zu berichtigen,
2. der zufolge § 4 desselben Erbvergleichs von beiden Erben übernommenen Verpflichtung, die, außer den so eben beregten, sonst noch etwa sich ergebenden Forderungen an den Nachlaß der weiland Frau Hofräthin Charlotte Gräfin Sievers, geborenen Baronne Wrangell und das dazu gehörige Gut Warrol zu gleichen Theilen zu tilgen,
3. der zufolge Punkt II, b des am 23. Juni 1863 von dem weiland Herrn dimittirten Gardeobristen und Ritter Paul Grafen Sievers errichteten, mittelst hofgerichtlichen Abscheides vom 3. December 1864 sub Nr. 5373 für rechtskräftig erkannten Testaments dem Paul Pernow nach dessen zurückgelegter Lehrzeit von den Supplicanten zu zahlen gewesenen 500 Rubl. Silb. und
4. des extradirten Krepost-Originals des am 22. April 1866 sub Nr. 102 bei diesem Hofgerichte corroborirten Exemplars des hofgerichtlichen Abscheides vom 3. December 1864 sub Nr. 5373

Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams und zwar rücksichtlich der oben ad A erwähnten Nachlassenschaften binnen der peremtorischen Meldungsfrist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen d. i. spätestens bis zum 9. Oktober 1873 rücksichtlich der oben ad B 1, 2, 3 und 4 erwähnten Mortificationen aber innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten d. i. bis zum 25. Februar 1873 und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß Ausbleibende, so weit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfristen nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt auch demgemäß die Gesammtnachlässe der weiland Frau Hofräthin Charlotte Gräfin Sievers geborenen Baronne Wrangell so wie des weiland Herrn dimittirten Garde-Obristen und Ritters Paul Grafen Sievers und namentlich das zu solchen Nachlassenschaften gehörige Gut Warrol sammt Appertinentien und Inventarium für frei von allen, nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommenen Schulden und Verhaftungen erkannt, die im Punkte B 1, 2, 3 und 4 angezeigten Verpflichtungen, Verhaftungen und Schuldposten sammt Renten und die auf selbige Bezug habenden Documente und Quittungen so wie das extradirte Krepost-Exemplar hierselbst am 22. April 1866 sub Nr. 102 corroborirten hofgerichtlichen Abscheides vom 3. December 1864 sub Nr. 5373 für mortificirt und in keiner Weise ferner gültig erkannt und demgemäß delirt, auch den Supplicanten auf deren Verlangen in Stelle des dergestalt dann mortificirten oben im Punkte B, 4 aufgeführten Krepost-Exemplars des hofgerichtlichen Abscheides vom 3. December 1864 sub Nr. 5373 ein neues rechtsgültiges Exemplar desselben ausgereicht werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. 1
Riga-Schloß, den 25. August 1872. Nr. 4154.

Kad tas Zehsu kreise, Laudohnas basnizas draudse, appaksch Odsenas-muischas peederrigs, Raksalas mahjas saimneeks Jahn Swaigsne irr miris un winna mantiba parahda dehl konkursi kritusch irr, tad tohp wissi, winnu parahdu deweji un nehmeji usaizinati 2 mehneschu laika no appaksch minnehtas deenas tas irr lihds 1. Novembri s. g. pee schis walsts teesas peeteiktees, wehlaki neweens netiks peenemts, bet ar parahdu sleh̄pejeem pehz likkumeem isdarrihts. Nr. 96. 1
Odsenas walsts-teesa, tai 1. Septembri 1872.

Kad tas Walmeeras aprinki, Umurgas draudsê, Krohna-Wainischu pagastâ Leel-Suschk mahjas gruntineeks Mikkel Zihrul mirris, tad teek par sinnaschanu wisseem kam peederrahs tas isfluddinats un wissi ta Mikkel Zihrul parahdu-deweji un nehmeji usaizinati eeksch puss trihs mehnescha laika, tas irr, wihs wehlaki lihds 5. Dezember s. g. pee Wainischu pagasta teesas usdohtees, wehlaki no parahdu-deweejeem ne weens wairs netiks peenemts un ar winneem, tapatt ka ar parahdunehmejeem pehz likkumeem tiks isdarrihts.
Wainischu pagasta-teesâ, tai 5. Sept. 1872.
Nr. 29. 1

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Landraths-Collegium wird desmittelst bekannt gemacht, daß **der Druck des lettischen Volksanzeigers in Riga** im Ritterhause mittelst Torg am 16. October und Peretorg am 18. October d. J. um 1 Uhr Mittags vom 1. Januar 1873 an auf den Zeitraum von 3 Jahren an den Mindestbietenden vergeben werden wird.
Die Ausbot-Bedingungen sind in der Livländischen Ritterschafts-Kanzellei zu den gewöhnlichen Geschäftsstunden einzusehen, und haben die auf obige Bekanntmachung Reflectirenden, zur Sicherstellung ihres Bots, bei dem Torge die Summe von 200 Rbl. in baarem Gelde oder in Werthpapieren, letztere nach dem Tagescourse berechnet, in der Ritterschafts-Rentei zu deponiren. Nr. 1497. 1
Riga, im Ritterhause am 18. September 1872.

Von dem Arensburgschen Rath wird bekannt gemacht, daß **am Freitag den 13. October** c. Vormittags von 11 Uhr ab das Bücherlager der Buchhandlung des Herrn **Cupel** öffentlich an den Meistbietenden verkauft werden wird. Nr. 993. 3
Arensburg-Rathhaus, am 22. September 1872.

Окружное Артиллерійское Управленіе Виленскаго Военнаго Округа приглашаетъ къ торгамъ на поставку въ Динабургскую крѣпостную артиллерію для мѣстныхъ парковъ 1581 укупорочныхъ гнѣздныхъ ящиковъ для перевозки въ нихъ облитыхъ свинцомъ 4 и 9 фунт. снарядовъ. На поставку эту назначается рѣшительный безъ переторжки торгъ въ г. Вильнѣ въ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи 30. Октября 1872 года въ 12 часовъ дня. Торгъ будетъ производиться изустный, съ допущеніемъ присылки по почтѣ, или подачи лично, объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ; при чемъ всѣ объявленія какъ отъ желающихъ торговаться изустно, такъ и посредствомъ запечатанныхъ объявленій, должны быть поданы въ Управленіе, или присланы по почтѣ не позже 12 часовъ того дня, въ который назначенъ торгъ. Къ торгу явиться въ Управленіе 30. Октября отъ 10 часовъ утра до 12 часовъ дня.

Заподряжаемые ящики требуются въ поставку четырехъ различныхъ сортовъ, а именно.

Названіе сорта ящиковъ:	Число ихъ требующееся въ поставку:	Стоимость по смѣтнымъ цѣнамъ за одинъ ящикъ:
Десяти гнѣздныхъ съ крышами	431	4 р. 27¾ к.
Десяти гнѣздныхъ безъ крышъ	84	4 „ „
Двадцати одно гнѣздныхъ съ крышами	1023	4 „ 61 „
Двадцати одно гнѣздныхъ безъ крышъ	143	4 „ 32¾ „

Подробную утвержденную смѣту на изготовленіе вышеозначенныхъ ящиковъ, какъ равно и кондицій, на основаніи которыхъ будетъ устроенъ этотъ заподрядъ, можно разсматривать, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней, ежедневно въ Виленскомъ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи отъ 10 часовъ утра до 4 часовъ дня; при чемъ тутъ же будутъ предъявлены желающимъ и образцы, требующихся въ поставку ящиковъ.

Для допущенія къ торгу лицъ, имѣющихъ право на вступленіе въ договоры съ казною, должны быть представлены, при объявленіяхъ, написанныхъ на гербовой бумагѣ въ 70 коп. листъ, установленные о званіи виды и залогъ въ 20% или $1/5$ часть вышеозначенной смѣтной стоимости; залогъ этотъ можетъ заключаться: или въ наличныхъ деньгахъ, или въ денежныхъ процентныхъ бумагахъ, или же въ свидѣтельствахъ на недвижимую собственность, закономъ къ принятіи въ залогъ дозволенныхъ.

Торговаться изустно предложено будетъ на одинъ ящикъ, отдѣльно по каждому изъ 4 вышеприведенныхъ сортовъ ихъ, и согласно съ этимъ должны быть объявляемы цѣны въ запечатанныхъ конвертахъ. Затѣмъ предваряется, что обусловливаніе, что укупорочные гнѣздные ящики, по объявленной цѣнѣ желаютъ принять не иначе какъ не раздѣльно всѣхъ четырехъ, или менѣе сортовъ, — небудетъ принимаемо въ соображеніе.

При назначеніи цѣнъ, дробныя копѣечныя доли назначать только $1/4$, $1/2$ и $3/4$ коп., безъ дальнѣйшаго подраздѣленія. № 14090. 1

Витебской губерніи, Полоцкое Уѣздное Полицейское Управленіе симъ объявляетъ, что 22. числа Ноября будетъ производиться торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою въ присутствіи онаго Управленія согласно постановленія, 24. Августа состоявшагося, на продажу описаннаго имѣнія заболотья, расположеннаго въ 3. станѣ Полоцкаго уѣзда и принадлежащаго потомственному гражданину Валентію и мѣщанину Викентію Порадниямъ, за неплатежъ ими ссуды Коммисіи народнаго продовольствія 151 руб. 46½ коп. и приказу общественнаго призрѣнія 186 руб. 40 коп. и недоимокъ по казначейству 11 руб. 11¼ коп. а всего 348 руб. 97¾ коп. въ таковомъ имѣніи рѣкъ, озеръ, фабрикъ и заводовъ неимѣется и находится два жилыхъ дома съ хозяйственными постройками и разнаго рода земли 35 десятинъ, оцѣнено же въ 400 руб.

Желающіе участьвовать на торгахъ приглашаются въ присутствіе Полицейскаго Управленія въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги къ сей продажѣ относящіяся. № 8305. 3

Сентября 19. дня 1872 года.

Суд. Прист. Великолуцкаго Окружнаго Суда Тыртовъ, жительствующій въ гор. Великихъ Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд., объявляетъ, что 11. Декабря 1872 года въ 10 часовъ утра въ зданіи Великолуцкаго Окружнаго Суда будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее помѣщику Александру Егоровичу Яновичу, состоящее изъ сельца Цѣдилова съ жилыми и хозяйственными постройками и землею въ количествѣ 105 десятинъ 1191 сажени. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи Великолуцкаго уѣзда въ 1-мъ станѣ, — назначено въ продажу для удовлетворенія взысканія въ пользу купца Александра Алексѣевича Чудова, — оцѣнено въ 1300 рублей сер., съ каковой суммы и начнется торгъ всего имѣнія въ совокупности. Опись и другія бумаги относящіяся къ продаваемому имѣнію могутъ быть разсматриваемы всѣми желающими въ канцеляріи Великолуцкаго Окружнаго Суда. № 335. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Главнаго Интендантскаго Управленія и въ исполненіе указа Правительствующаго Сената, для пополненія выданныхъ Рижскому гражданину Шеверу въ ссуду 30,000 руб., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ, принадлежащая Компаніону Шевера, умершему коллежскому ассесору Федору Афонасьеву Афонасьеву, дача, состоящая С.-Петербургской губерніи въ г. Петербургѣ, въ Петербургскомъ форштадтѣ, близъ Новопетерговской станціи Желѣзной дороги, заключающая въ себѣ главный домъ бревенчатый одно-этажный съ мезониномъ и башнею на каменномъ фундаментѣ, крытъ желѣзомъ, длиною 9, а шириною 6½ саж., бревенчатый одно-этажный съ мезониномъ флигель на каменномъ фундаментѣ, крытъ желѣзомъ, длиною 6 а шириною 7 саж. и ½ арш. разныя службы, какъ то: сараи, конюшни ледникъ и проч. Земли подъ строеніемъ дворомъ и садомъ всего 917⅓ кв. саж., оцѣнена въ 3000 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 17. Января 1873 года съ переторжкою чрезъ три дня въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся.

Августа 3. дня 1872 г. № 6900. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія.
Bekanntmachungen.

Stand
der
Rigaer Börsenbank
am 30. Sept. 1872.

Activa.

Darlehen gegen Werthpapiere und Waaren	6,117,900	Rbl. S.	—	K.
Wechsel-Portefeuille	2,148,515	„ „	28	„
Diverse Debitores	1,851,276	„ „	16	„
Inventarium	3,600	„ „	—	„
Werthpapiere	2,668,176	„ „	2	„
Unkosten für Gagen, Miethe Porto rc.	22,108	„ „	3	„
Zinsen auf Einlagen	139,061	„ „	37	„
Cassa-Bestand	272,707	„ „	74	„
Giro-Conto bei dem Reichsbank-Comptoir	151,000	„ „	—	„
	13,374,344	S.-Rbl.	60	K.

Passiva.

Grund-Capital	100,000	Rbl. S.	—	K.
Reserve-Capital	752,217	„ „	37	„
Einlagen	8,628,263	„ „	73	„
Diverse Creditores	1,619,723	„ „	86	„
Zinsen und Provisionen	416,244	„ „	77	„
Zinsen auf Werthpapiere	47,063	„ „	82	„
Giro-Conten	1,810,831	„ „	5	„
	13,374,344	S.-Rbl.	60	K.

Der Zinsfuß für Einlagen bleibt bis auf Weiteres:
für den Bankschein Lit. A. $3^{6}/_{10}$ pCt. pro anno, d. i. 3. Kop. täglich für den Schein von 300 Rbl;
für den Bankschein Lit. B.*) $4^{32}/_{100}$ pCt. pro anno, d. i. $1^{2}/_{10}$ Kop. täglich für jede 100 Rbl.;

*) Anmerkung. Der Zinsfuß für den Bankschein Lit. B wird hinfort betragen:
a. innerhalb der ersten 3 Monate für jeden vollen Monat $4^{32}/_{100}$ pCt. pro anno,
b. nach Ablauf des ersten Monats für angefangene Monate 3 pCt. pro anno,
c für mindestens 3 Monate alte Scheine für die ganze abgelaufene Zeit $4^{32}/_{100}$ pro anno.

für den Bankschein Lit. C. $4^{08}/_{100}$ pCt. pro anno, d. i. $6^{5}/_{10}$ Kop. tägl. für den Schein von 500 Rbl.;
für den Bankschein Lit. D. $5^{4}/_{100}$ pCt. pro anno, d. i. $1^{4}/_{10}$ Kop. täglich für jede 100 Rbl.;
für den Bankschein Lit. F. mit Coupons und jederzeit freistehender 6monatl. Kündigung 5 pCt. pro anno,
für den Bankschein Lit. H. 4 u. 5pCt. pro anno,

für Darlehen gegen Hypotheken	9	pCt.	pro anno,
„ „ Waaren	8½	„	„
„ „ Werthpapiere	8½	„	„
„ auf gegenseitigen Ruf	8	„	„
für Wechsel	7½—8½	„	„

Die Börsen-Bank discontirt sämmtliche Coupons der Russischen Staats-Anleihen, sowie die der Livländischen, Estländischen und Kurländischen Pfandbriefe, der Communal-Anleihen und der von der Regierung garantirten Actien vor dem Verfall, übernimmt die Einkassirung sämmtlicher Coupons- und Dividenden-Zahlungen und berechnet hierbei:

für die in Riga zahlbaren ⅜ % und
„ „ auswärts „ ¾ % Provision —

außerdem werden provisionsfrei eingelöst u. zwar fortlaufend:
die Coupons der Pfandbriefe des Estl. adeligen Creditv.
„ „ der Pfandbriefe d. Rig. städt. Häuser-Creditv.
„ „ der Riga-Mitauer Eisenbahn-Actien,
„ „ „ „ „ Obligation
und im Termin

die Coupons der Rigaer Gas- u. Wasserwerk-Obligat. — giebt Anweisungen auf Moskau, Odessa, Warschau, Dorpat, Reval, Nishni-Nowgorod (für die Zeit des Jahrmarkts) und St. Petersburg ab, letztere zu nachfolgenden Sätzen:

von Rbl. 200 bis Rbl. 3,000 à ¼ %
„ „ 3,001 „ „ 10,000 „ ⅛ %
„ „ 10,001 „ „ 20,000 „ 1 ‰
„ „ 20,001 „ „ 30,000 „ ¾ ‰
über „ 30,000 à ½ ‰

und besorgt den An- und Verkauf von Werthpapieren hier und an anderen Plätzen, sowie die Ausgabe von Accreditiven gegen Berechnung von ¼ % Provision.

Die speciellen Regeln über alle die Bank betreffenden Geschäfte sind in Deutscher und Russischer Sprache unentgeltlich bei der Bank zu haben.

Das Directorium.

Ein Kapitalist

von **460,000** Rbl. wünscht sein Geld zu 6% auf 18—21 oder 25 Jahre, unkündbar in Summen jeder Höhe, an verschiedenen Geschäftsleuten auszuleihen und zwar gegen Schuldscheine, Wechsel, Grundbesitz, Contracte, Erbschaften und sonstige Rechte, Waaren, Inventar und jede andere Sicherheit. Näheres ertheilt schriftlich und mündlich Arrendator **Fr. Efering,** Palmhof, pr. Wenden.

Die Herren Eingesessenen des Riga-Wolmarschen Kreises werden von dem Endesunterzeichneten ersucht, sich am 15. October d. J., Mittags 12 Uhr, zu einer **Kreisversammlung in Riga im Ritterhause** einzufinden.

Riga-Wolmarscher Ober-Kirchenvorsteher
Landrath Baron **Campenhausen.**

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und wird daher der etwaige Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zum Gute Suhrs verzeichneten Andrei Salkarags d. d. 23. Juni 1872 Nr. 9904, giltig bis zum 1. October 1872.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: 1) zu Nr. 35 der Nishegorodschen, Nr. 37 der Petrokowskischen, Nr. 35 der Kalugaschen, Nr. 37 der Witebskischen, Nr. 64 der Kownoschen, Nr. 38 der Plotzkischen, Nr. 37 der Warschauschen, Nr. 73 Jaroslawschen, Nr. 70 der Archangelschen; 2) eine Torgpublication der Pleskauschen Gouvernements-Regierung.

Дозволено цензурою. Рига, 2. Октября 1872 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)